



**Rochester Chinese Christian Church**  
1524 Jackson Road, Penfield, New York 14526  
Tel: 585.872.6708 || www.rochesterccc.org

Minister Dingli Chen      dchen@rochesterccc.org  
Minister Stone Wang      swang@rochesterccc.org  
Rev. Herman Tang      htang@rochesterccc.org



**羅城華人基督教會**  
1524 Jackson Road, Penfield, New York 14526  
Tel: 585.872.6708 || www.rochesterccc.org

陳定立傳道      dchen@rochesterccc.org  
汪正飛傳道      swang@rochesterccc.org  
鄧灼文牧師      htang@rochesterccc.org

**December 17, 2023 9:30 AM**

**Prayer Focus:**

Pray for brothers and sisters to share a united vision for our church next year's plan.

**Speaker**      Brother Mike Graves  
**Scripture Reading**      Acts 13:29-30  
**Sermon Title**      The Christ Tree

**Announcements**

- 1) Today marks the final ESL class for this year. Please note that there will be no class on 12/24 and 12/31. Beginning 1/7/2024, the ESL class will relocate to RCCCW, taking place every Sunday from 1:30 to 2:30 pm.
- 2) Ming and Ada Chow are planning a vision/mission trip to India serving with our ministry partner Living Hope. Interested brothers and sisters are invited to join this self-funded trip. Contact Ada Chow for more information.
- 3) RCCC's mission budget sustains the ministry of 30 missionaries and mission organizations we partner with. As of the end of October 2023, we are facing a deficit of \$30,257. We encourage brothers and sisters to contribute to the mission fund as the Lord leads. (Please specify mission fund)
- 4) There will be a combined RCCC and RCCCW bilingual Christmas service on December 24th at 10:30 AM. There will be no lunch that day.
- 5) On December 31st, there will be regular worship services in Penfield and West Side. However, there will be no lunch that day.
- 6) There will be a combined end of year prayer meeting on December 31st, from 1-2 PM held in Penfield.

**Next Week's Sermon Speakers**

**Combined Service**  
Minister Dingli Chen

**RCCCW Worship**  
Canceled

**2023 年 12 月 17 日 上午十一點十五分**

**本週禱告焦點:**

為弟兄姊妹對教會來年有合一的願景禱告。

**講員**      司徒志雄弟兄  
**讀經**      使徒行傳 20:24, 馬太福音 28:18  
**證道**      宣教心、人、羣  
1. 宣教心  
2. 宣教人  
3. 宣教羣

**報告事項**

- 1) 注意今天將是英文班 ESL 課最後一課。12/24 和 12/31 將沒有課程。從 2024 年 1 月 7 日開始，ESL 課程將搬到 RCCCW，每週日下午 1:30 至 2:30。
- 2) 周明恩夫婦計劃明年二月前往印度「活望事工」探訪，有機會與當地教會一起服事窮苦村民。歡迎有興趣的弟兄姊妹自費參加。詳情請與 Ada Chow 聯絡。
- 3) RCCC 宣教預算支持 30 宣教仕及宣教組織的事工。截至 2023 年 10 月底，我們面臨著 30,257 美元的赤字。鼓勵弟兄姐妹按照主的帶領，為宣教基金奉獻。（奉獻請註明宣教基金）
- 4) 12 月 24 日上午 10:30 將舉行母堂及西區雙語聯合聖誕崇拜。當天沒有午餐。
- 5) 12 月 31 日母堂和西區都有主日崇拜。但是，當天沒有午餐。
- 6) 12 月 31 日下午 1:00 至 2:00 點在母堂將舉行年終聯合禱告會。

**下主日崇拜講員**

**雙語聯合崇拜**  
陳定立傳道

**西區崇拜**  
暫停